

令和5年4月6日

新1年生保護者のみなさまへ

豊川市立千両小学校
校長 石原 伸一

非常時の備蓄品（クラッカー・水）について

陽春の候、保護者の皆様にはお子様のご入学、心よりお祝い申し上げます。

近年、南海トラフ地震の発生が危惧されており、風水害による災害も各所で起きております。

千両校区は海拔約60mあり、津波による被害は考えにくいところですが、土砂災害、地震による建物損壊、交通網の遮断など、心配されることは多々あります。

学校にいる間に災害が起きた時には、基本的には児童は保護者のもとへ引き渡すこととなりますが、お迎えが難しい状況などの理由により、学校でしばらく待機するという想定しておかなければなりません。

そこで、そのような場合に備えて、下記のように備蓄品（1日分程度）の購入をしていきます。ご理解、ご協力をお願いします。

記

1 備蓄品の内容、金額

児童1人につき1セット（保存用ビスコ1缶＋水2L1本）※賞味期限は5年です。

1セット 800円程度（保存用ビスコ500円程度＋水300円程度 税込）

※仕入れ値変動により、年度によって金額が多少異なります。

2 備蓄品の購入方法と保管方法

(1) 購入方法 学校で一括購入（PTA特別会計から支出）する。

(2) 保管方法 学校内に保管し、必要になった時に使用する。

(3) 更新

3年生修了時に、賞味期限が少なくなってきたものを持ち帰る。

4年生の初めに新規購入して補充し、卒業時に持ち帰る。

3 その他

・アレルギーを持つ児童については、水だけは購入し、ビスコに替わるものを保護者に用意していただき、学校で保管したいと思います。

※担任へ早めにご相談ください。

※保存用ビスコ … 原材料に含まれるアレルギー物質（28品目中）乳成分・小麦

令和5年4月6日

Aos Srs Pais dos novos alunos da 1ª série,

豊川市立千両小学校
校長 石原 伸一

非常時の備蓄品（クラッカー・水）について
Sobre a reserva de itens (biscoito e água) para caso de emergência

Aproveitamos para parabenizá-los pelo ingresso do seu filho na escola.

Ultimamente, há a apreensão com a ocorrência do Terremoto Nankai Trough, e também, tem ocorrido muitas calamidades causadas por ventanias e inundações, em vários lugares.

O distrito escolar Chigiri está localizado a cerca de 60 metros acima do nível do mar, e é improvável que uma onda gigante (*tsunami*) atinja este local. Porém, a grande preocupação é com relação aos deslizamentos de terra, desabamentos de casas devido a terremoto, bloqueio da rede de transporte, etc.

Caso ocorra uma catástrofe durante o horário escolar, os pais devem buscar a criança na escola. Porém, de acordo com a dificuldade da situação, poderá haver casos em que os alunos tenham que ficar esperando por um tempo na escola.

Pensando nisso, para esses casos será feita a aquisição de itens (para 1 dia), conforme abaixo.

Contamos com a compreensão e colaboração de todos.

記

- 1 Conteúdo da reserva de mantimentos e valores
1 lata de biscoito BISCO + 2 litro de água, para cada aluno ※ O prazo de validade é de 5 anos
Valor: Aproximadamente 800 円 (biscoito: 500 円 + água: 300 円. Valores aproximados, com imposto.)
※O valor poderá sofrer alteração de acordo com o período de aquisição.
- 2 Compra dos itens e modo de armazenamento
 - (1) Modo de aquisição: A escola fará a aquisição. (Serão pagos com o dinheiro da PTA.)
 - (2) Modo de armazenamento: Ficarão armazenados na escola, e serão utilizados em caso de necessidade.
 - (3) Nova aquisição:
No término da 3ª série, devido à data de validade, os alunos levarão para casa.
No início da 4ª série, serão adquiridos novos itens, que serão levados para casa na formatura.
- 3 Outros
 - (1) Para as crianças que têm alergia alimentar será comprada apenas a água, e os pais deverão providenciar algum outro alimento, que substitua o biscoito BISCO, para ser armazenado na escola.
※Neste caso, consulte o professor o mais rápido possível.
※**BISCO: Contém os seguintes alérgenos nos ingredientes: derivados do leite, e trigo.**